



Rotaid AED Cabinets  
**SOLID PLUS**



---

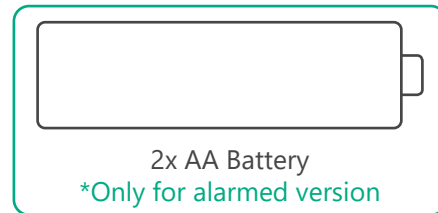
INSTALLATIEHANDLEIDING • GUIDE D'INSTALLATION • MONTAGEANLEITUNG  
INSTALLATION MANUAL • MANUALE DI INSTALAZIONE  
MANUAL DE INSTRUCCIONES • INSTRUKCJA MONTAŻU

# Parts-list

## This Rotaid package contains:

- Installation manual
- Polycarbonate backplate
- Polycarbonate cover
- Alarm (if ordered)
- Fastening materials

## \*Screw Set:



4x Tapping screw



1x Bolt



1x Nut










4x Plug



2x DIN screw

# Index

<b>pag. 4</b>		English instructions
<b>pag. 5</b>		Nederlandse instructies
<b>pag. 6</b>		Instructions en Français
<b>pag. 7</b>		Deutsche Anleitung
<b>pag. 8</b>		Instrucciones en Español
<b>pag. 9</b>		Istruzioni Italiano
<b>pag. 10</b>		Polskie instrukcje
<b>pag. 11</b>		Preparing the alarm
<b>pag. 12</b>		User manual

## Rotaid contact information

---



**Keizersveld 52D**  
5803 AN  
Venray  
The Netherlands



**[www.rotaid.com](http://www.rotaid.com)**



**[info@rotaid.com](mailto:info@rotaid.com)**



**+31 (0)478 769 052**



# ROTAID SOLID PLUS Installation manual

**1.** Determine the location where you wish to mount the Rotaid. Make sure there are no irregularities present at the desired location. Please take the fire safety and evacuation regulations into account. If mounted on a stone or concrete wall, please use the wall anchors prior to fixation.

**2.** Mark the 4 holes for drilling and use the screws and rings for fixation.



**3.** Use an Allen key (5mm) to firmly attach the nylon belt to the back plate.



**4.** After attaching the belt and cover, now please mount both long bolts in the indicated holes. Mount these by hand via a screwdriver and do not overtighten. You can now hang the AED via its handle on the bolts.



**5.** You can now place the AED into the cabinet by using its handle or carrying case handle. Please rotate the cover on the back plate by starting slightly counterwise and rotate to the right until the cover reaches the stop. When correctly placed, the hook on the bottom of the cabinet falls through the cover.

**Your Rotaid Plus is now ready for use!**





**ROTAID** SOLID PLUS

# Installatiehandleiding

**1.** Bepaal de locatie waar u de Rotaid wenst te plaatsen. Kies een plek op de muur of wand die vlak is en geen onregelmatigheden heeft. Houd tevens rekening met brandveiligheidsvoorschriften en minimale doorgangruimte.

**2.** Nadat u de locatie heeft bepaald kunt u middels de achterwand de vier bevestigingsgaten markeren.



**3.** Bevestig nu de kap aan de achterwand via de nylon band met behulp van een inbussleutel (5mm).



**4.** Na het bevestigen van de riem en de kap kunt u beide lange bouten vastdraaien in de aangegeven gaten van het ophangblok. Draai de bouten handmatig met een schroevendraaier vast totdat u niet meer verder kunt (gebruik geen accuboormachine). U kunt de AED nu via de handgreep aan de bouten ophangen.



**5.** U kunt nu de kap op de achterwand draaien door deze enigszins schuin te plaatsen en tegen de klok in te draaien. U draait vervolgens met de klok mee, totdat u niet meer verder kunt draaien.

indien correct geplaatst zal de ijzeren haak aan de onderzijde door de kap vallen.

**Uw Rotaid Plus is klaar voor gebruik!**



EN/NL



**ROTAÏD** SOLID PLUS

# Manuel d'installation

**1.** Commencez par définir l'emplacement du Rotaïd. L'endroit sur le mur doit être plane, exempt d'irrégularités. Tenez compte également des éventuelles règles de sécurité incendie et prévoyez un espace minimum de passage.

**2.** Marquez ensuite l'emplacement des quatre trous de montage en vous servant de la paroi arrière comme gabarit.



**3.** Fixez le couvercle à la paroi arrière par la bande de nylon à l'aide d'une clé Allen (5 mm).



**4.** Après avoir attaché la ceinture et le couvercle, veuillez maintenant monter les deux longs boulons dans les trous indiqués. Montez-les à la main à l'aide d'un tournevis et ne serrez pas trop fort. Vous pouvez maintenant accrocher le DAE via sa poignée sur les boulons.



**5.** Vous pouvez maintenant poser le couvercle sur la paroi arrière en le tenant légèrement incliné et en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Tournez-le ensuite à fond dans le sens des aiguilles d'une montre. Si le couvercle est correctement positionné, le crochet en fer sortira par le bas.

**Votre Rotaïd Plus est maintenant prêt à l'emploi!**





**ROTAID** SOLID PLUS

# Installationsanleitung

**1.** Legen Sie zuerst fest, wo der Rotaïd positioniert werden soll. Bitte beachten Sie, dass die Montagestelle an der Wand eben ist und keine Unregelmäßigkeiten aufweist. Bitte sorgen Sie für eine optimale Zugänglichkeit zum AED und beachten Sie die Feuerschutzvorschriften.

**2.** Nachdem die Montagestelle festgelegt worden ist, können Sie durch die Grundplatte die vier Befestigungslöcher markieren.



**3.** Sie können jetzt die Haube durch den Nylonriemen mit Hilfe eines 5 mm Inbusschlüssels an der Grundplatte befestigen.



**4.** Nach dem Anbringen des Gürtels und die Haube, können Sie die beiden langen Schrauben montieren in die angegebenen Löcher. Diese von Hand mit einem Schraubendreher montieren und nicht zu fest anziehen. Sie können den AED nun an seinem Griff an den Schrauben aufhängen.



**5.** Sie können nun den AED im Schrank aufhängen. Benutzen Sie den Griff am Gerät oder an der Tasche zum Aufhängen. Die Haube kann nun auf die Grundplatte gedreht werden, indem Sie die Haube ein wenig gegen den Uhrzeigersinn gedreht aufsetzen und dann im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag festdrehen. Die Haube ist korrekt platziert, wenn die Edelstahl öse an der Unterseite durch die Öffnung der Haube fällt.

**Ihr Rotaïd Plus ist jetzt einsatzbereit!**



FR/DE



**ROTAID** SOLID PLUS

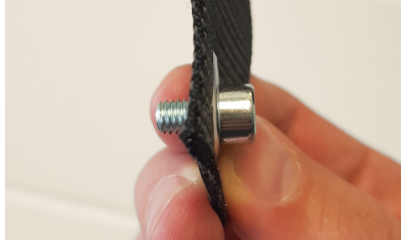
# Manual de instalación

**1.** Determine la localización donde desea instalar la vitrina. Asegurese de que no hay irregularidades en el punto deseado de la pared. Por favor tome las precauciones necesarias del centro en cuanto a extensión de incendios. Si el muro es de cemento opiedra, por favor utilice los anclajes de pared.

**2.** Sujete el plafón posterior a la pared mediante los 4 tornillos largos y sus arandelas.



**3.** Con el plafón posterior asegurado a la pared, utilice una llave Allen (5 mm) para sujetar la cinta al plafón posterior. Asegúrese de que la cinta de nilón está firmemente sujeta.



**4.** Después de colocar el cinturón y la cubierta, ahora monte ambos pernos largos en los orificios indicados. Móntelos a mano con un destornillador y no los apriete demasiado. Ahora puede colgar el DEA a través de su asa en los pernos.



**5.** Ahora ya puede girar la cubierta sobre el plafón posterior. Coloque la cubierta ligeramente girada hacia la izquierda sobre los enganches del plafón posterior, y gire en el sentido de las agujas del reloj tanto como pueda. Cuando queda correctamente cerrada, el enganche en la parte inferior de la vitrina puede salir a través del agujero de la cubierta realizado con este fin.

**¡Su vitrina Rotaid Plus ya está preparada para ser usada!**







**ROTAID** SOLID PLUS

# Manuale di installazione

**1.** Scegliete il luogo più idoneo all'installazione delle teca Rotaid. Assicuratevi che non ci siano irregolarità murali nella parete selezionata. Montatela anche considerando i requisiti vigenti in materia di prevenzione degli incendi. In caso di installazione su pareti di pietra o cemento, usate un sistema di tasselli a muro.

**2.** Fissate la piastra posteriore alla parete tramite le quattro viti lunghe ed i relativi anelli in dotazione.



**3.** Una volta fissata la piastra posteriore alla parete, usate una brugola di 5mm per connettere la cinghia alla piastra posteriore. Assicuratevi che la cinghia di nylon sia saldamente collegata.



**4.** Dopo aver fissato la cintura e il coperchio, montare ora entrambi i bulloni lunghi nei fori indicati. Montarli a mano tramite un cacciavite e non serrare eccessivamente. Ora puoi appendere il DAE tramite la sua maniglia sui bulloni.



**5.** Potete adesso ruotare il coperchio sulla piastra posteriore. Posizionatelo in senso leggermente antiorario sulla piastra posteriore e poi ruotatelo in senso orario per quanto possibile. Una volta raggiunto il posizionamento corretto, il gancio presente sul fondo della teca cade attraverso l'apposita fessura del coperchio.

**La vostra teca Rotaid Plus è ora pronta all'uso!**



ES/IT

# ROTAID SOLID PLUS

## Instrukcja instalacji

**1.** Zdecyduj w jakim miejscu chcesz umieścić Rotaid. Następnie wybierz punkt ściany lub na murze, w którym powierzchnia jest gładka i wyrównana. Przy montażu konieczne jest przestrzeganie przepisów bezpieczeństwa przeciwpożarowego oraz zachowanie wymaganych wymiarów przejść.

**2.** Po określeniu miejsca zamocowania oznacz przez ściankę tylną cztery otwory montażowe.



**3.** Przymocuj okap do ścianki tylnej przez taśmę nylonową używając klucza imbusowego (5mm).



**4.** Po przymocowaniu pasa i pokrowca proszę teraz zamontować obie długie śruby we wskazanych otworach. Zamontuj je ręcznie za pomocą śrubokręta i nie dokręcaj zbyt mocno. Teraz możesz zawiesić defibrylator za uchwyt na śrubach.

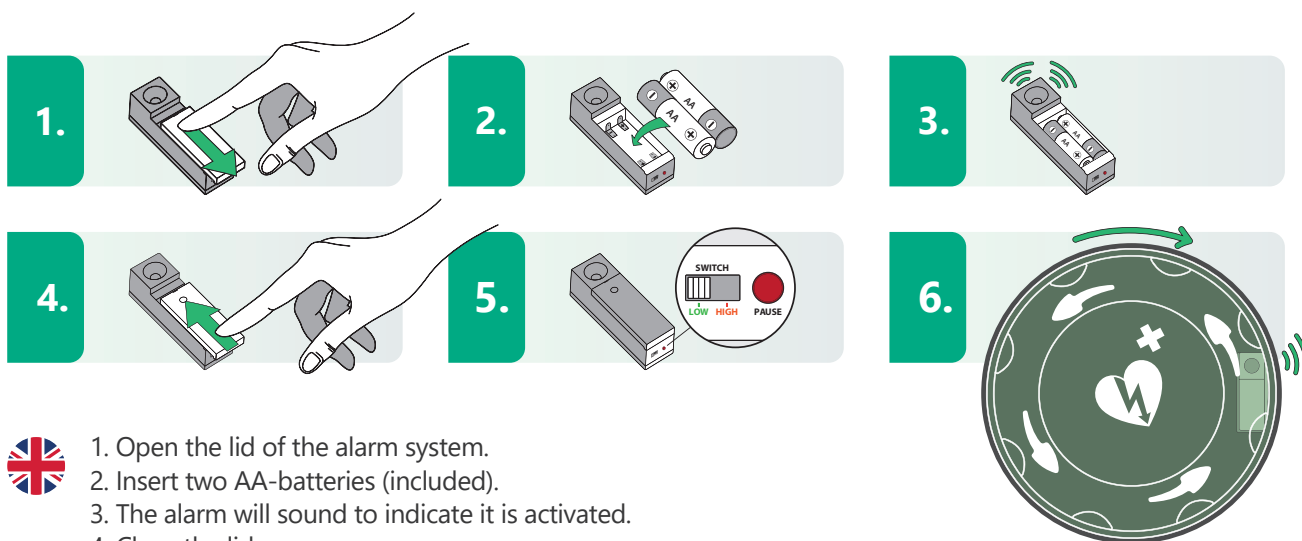


**5.** Teraz przykręć okap do ścianki tylnej, umieszczając go w pozycji skośnej ora z obracając w lewo. Następnie kręć w prawo, aż do oporu. Jeśli okap został prawidłowo umieszczony, żelazny hak opadnie na dół (przez okap).

**Twój Rotaid Plus jest gotowy do użycia!**



# Preparing the alarm



1. Open the lid of the alarm system.
2. Insert two AA-batteries (included).
3. The alarm will sound to indicate it is activated.
4. Close the lid.
5. Select the preferred loudness.
6. Your alarm system is ready, and you can close the cabinet.

*The alarm system will generate a short beep to indicate it is working properly.*



1. Open het deksel van het alarmsysteem.
2. Plaats twee AA-batterijen (meegeleverd).
3. Het alarm gaat af om aan te geven dat het is geactiveerd.
4. Sluit het deksel.
5. Selecteer de gewenste luidheid.
6. Uw alarmsysteem is klaar en u kunt de kast sluiten.

*Het alarmsysteem geeft een korte piepton om aan te geven dat het goed werkt.*



1. Ouvrez le couvercle du système d'alarme.
2. Insérez deux piles AA (incluses).
3. L'alarme retentira pour indiquer qu'elle est activée.
4. Fermez le couvercle.
5. Sélectionnez le niveau sonore préféré.
6. Votre système d'alarme est prêt et vous pouvez fermer l'armoire.

*Le système d'alarme émettra un court bip pour indiquer qu'il fonctionne correctement.*



1. Otwórz pokrywę systemu alarmowego.
2. Włóż dwie baterie AA (w zestawie).
3. Zabrzmi alarm wskazując, że jest aktywny.
4. Zamknij pokrywę.
5. Wybierz preferowaną głośność.
6. Twój system alarmowy jest gotowy i możesz zamknąć szafkę.

*System alarmowy wygeneruje krótki sygnał dźwiękowy, aby wskazać, że działa prawidłowo.*



1. Öffnen Sie den Deckel des Alarmsystems.
2. Legen Sie zwei AA-Batterien (im Lieferumfang enthalten) ein.
3. Der Alarm ertönt, um anzuzeigen, dass er aktiviert ist.
4. Schließen Sie den Deckel.
5. Wählen Sie die gewünschte Lautstärke.
6. Ihre Alarmanlage ist bereit und Sie können den Schrank schließen.

*Das Alarmsystem gibt einen kurzen Piepton aus, um anzuzeigen, dass es ordnungsgemäß funktioniert.*



1. Aprire il coperchio del sistema di allarme.
2. Inserire due batterie AA (incluse).
3. L'allarme suonerà per indicare che è attivato.
4. Chiudere il coperchio.
5. Selezionare il volume preferito.
6. Il tuo sistema di allarme è pronto e puoi chiudere l'armadio.

*Il sistema di allarme emetterà un breve segnale acustico per indicare che sta funzionando correttamente.*



1. Abra la tapa del sistema de alarma.
2. Inserte dos pilas AA (incluidas).
3. La alarma sonará para indicar que está activada.
4. Cierre la tapa.
5. Seleccione el volumen preferido.
6. Su sistema de alarma está listo y puede cerrar el gabinete.

*El sistema de alarma generará un breve pitido para indicar que funciona correctamente.*

# ROTAID SOLID PLUS

## User manual



The user manual can be found on [www.rotaid.com/support](http://www.rotaid.com/support) or via the QR-code.



De gebruikershandleiding is te vinden op [www.rotaid.com/support](http://www.rotaid.com/support) of via de QR code.



Le manuel d'utilisation se trouve sur [www.rotaid.com/support](http://www.rotaid.com/support) ou via le code QR.



Podręcznik użytkownika można znaleźć na stronie [www.rotaid.com/support](http://www.rotaid.com/support) lub za pomocą kodu QR.



Die Anleitung finden Sie unter [www.rotaid.com/support](http://www.rotaid.com/support) oder über den QR-Code.



Il manuale dell'utente può essere trovato su [www.rotaid.com/support](http://www.rotaid.com/support) o tramite il codice QR.



El manual de instrucciones se puede encontrar en [www.rotaid.com/support](http://www.rotaid.com/support) o mediante el código QR.



[rotaid.com](http://rotaid.com)



[info@rotaid.com](mailto:info@rotaid.com)



+31 (0)478 769 052



Keizersveld 52D 5803 AN, Venray The Netherlands